**KISKŐRÖS VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI**

**Ö­NKORMÁNYZATA**

**Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung der Stadt Kiskőrös**

**Szám: 12-6/2019.**

**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült:** Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2019. október 3-án (csütörtök) 14,00 órai kezdettel megtartott üléséről

**Az ülés helye:** Kiskőrösi Polgármesteri Hivatal Jegyzői irodája

(6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor tér 1.)

**Jelen vannak:** Kincses Mihályné képviselő

Font Tibor Gábor képviselő

dr. Turán Csaba jegyző

Molnár Éva költségvetési referens

Lucza Alexandra jegyzőkönyvvezető

**Távol maradt:** Baloghné Gszelmann Mariann képviselő

**Kincses Mihályné a testület elnöke** köszöntötte az ülésen megjelenteket, megállapította a határozat-képességet és megnyitotta az ülést. Javasolta, hogy a jegyzőkönyv-hitelesítő Font Tibor Gábor képviselő legyen.

A testület a jegyzőkönyv hitelesítőjének 2 „igen” szavazattal Font Tibor Gábor képviselőt jelölte ki.

Ezt követően az elnök ismertette a napirendi javaslatot, melynek keretében kezdeményezte, hogy sürgősséggel 2. napirendi pontként kerüljön felvételre „A Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása” tárgyú előterjesztés.

Kérdés, módosító javaslat a napirenddel összefüggésben nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátotta azt.

A Képviselő-testület 3 „igen” szavazattal a napirendet az alábbiak szerint fogadta el:

**N A P I R E N D:**

1. AKTUÁLIS KÉRDÉSEK
2. A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2019. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK MÓDOSÍTÁSA

Előterjesztő: a nemzetiségi önkormányzat elnöke

1. **napirend**

**aktuális kérdések**

**Kincses Mihályné elnök** javasolja a testületnek, hogy 40.000,- Ft összegű támogatást biztosítson a Szakmunkásképzésért Alapítvány (KSZC Kiskőrösi Wattay Szakgimnáziuma, Szakközépiskolája és Kollégiuma) részére a 2019. októberében „Entdeckungsreise in den DACHLänder” címmel megrendezésre kerülő játékos vetélkedő kiadásainak fedezetére.

Határozati Javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. a Szakmunkásképzésért Alapítvány (KSZC Kiskőrösi Wattay Szakgimnáziuma, Szakközépiskolája és Kollégiuma) tanulói részére a német nyelv oktatásának elősegítése érdekében, valamint a kulturális, földrajzi és gazdasági ismeretek bővítése céljából, „Entdeckungsreise in den DACHLänder” címmel megrendezésre kerülő német játékos vetélkedő megszervezésével kapcsolatos kiadásokra 40.000,- Ft összegű támogatást biztosít.
2. az 1. pontban meghatározott összeget a 2019. évi költségvetésének terhére biztosítja.
3. felkéri a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályát, hogy az összeg kifizetéséről a támogatási szerződésnek megfelelően gondoskodjon.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** értelemszerűen

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 2 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

**31/2019. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat**

**H A T Á R O Z A T**

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. a Szakmunkásképzésért Alapítvány (KSZC Kiskőrösi Wattay Szakgimnáziuma, Szakközépiskolája és Kollégiuma) tanulói részére a német nyelv oktatásának elősegítése érdekében, valamint a kulturális, földrajzi és gazdasági ismeretek bővítése céljából, „Entdeckungsreise in den DACHLänder” címmel megrendezésre kerülő német játékos vetélkedő megszervezésével kapcsolatos kiadásokra 40.000,- Ft összegű támogatást biztosít.
2. az 1. pontban meghatározott összeget a 2019. évi költségvetésének terhére biztosítja.
3. felkéri a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályát, hogy az összeg kifizetéséről a támogatási szerződésnek megfelelően gondoskodjon.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** értelemszerűen

**Kincses Mihályné elnök** elmondta, hogy a testület a korábbi testületi ülésen a 29/2019. sz. határozatában döntött a Kiskőrösi Kulturális Központ Helyi Akciócsoport által meghirdetett pályázat benyújtásáról, melynek keretében a Kiskőrös Szüret és Szlovák Nemzetiségi Napok rendezvényen utcabál került megrendezésre, mely megvalósulásához szükséges eszközök költségei változtak, ezért a korábbi határozat mellékletének módosítása vált szükségessé.

Határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

egyetért azzal, hogy a 29/2019. sz. német nemzetiségi önkormányzati határozat melléklete e határozat mellékletére módosuljon.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** értelemszerűen

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 2 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

**32/2019. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat**

**H A T Á R O Z A T**

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

egyetért azzal, hogy a 29/2019. sz. német nemzetiségi önkormányzati határozat melléklete e határozat mellékletére módosuljon.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** értelemszerűen

*Melléklet a 32/2019. sz. nemz. test. határozathoz*

| **Tevékenység** | **Költségtípus** | **Költségelem (opcionális)** | **Nettó összköltség (Ft)** | **Bruttó összköltség (Ft)** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Szakmai terv elkészítése | Projekt előkészítése | Szakmai terv elkészítése – személyi jellegű ktg – bér költség | **211663** | **211663** |
| Szakmai terv elkészítése | Projekt előkészítése | Szakmai terv elkészítése – személyi jellegű ktg - járulékok | **33337** | **33337** |
| Projektmenedzsment személyi jellegű ráford. munkabér | Projektmenedzsment | Projektmenedzsment bér – személyi j. ktg | **75550** | **75500** |
| Projektmenedzsment személyi jellegű ráford. foglalkoztatást terhelő adók, járulékok | Projektmenedzsment | Projektmenedzsment - járulék | **11899** | **11899** |
| Személyi jellegű ráfordítás | szakmai megvalósításban közreműködő munkatársak költségei | Személyi jellegű ráfordítás | **473507** | **473507** |
| Személyi jellegű ráfordítás | szakmai megvalósításban közreműködő munkatársak költségei | Járulék | **74578** | **74578** |
| Sátor | eszközbeszerzés |  | **885827** | **1125000** |
| Sörpad | eszközbeszerzés |  | **314961** | **400000** |
| Elektromos kemence | eszközbeszerzés |  | **349000** | **443230** |
| Catering szolgáltatás (catering, eszközbérlet) |  |  | **441972** | **561304** |
| Rendezvényszervezés, dekorációs szolgáltatás |  |  | **57072** | **72482** |
| Nyilvánosság |  |  | **13780** | **17500** |

**Kincses Mihályné a testület elnöke** elmondta, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat korábbi döntése alapján, a Kiskőrösi Kulturális Központ Helyi Akciócsoport által meghirdetett pályázat keretében a Kiskőrös Szüret és Szlovák Nemzetiségi Napokon megrendezett utcabálhoz eszközök (10 darab sörpadgarnitúra, 5 darab 6 x 3 méretű prémium pavilon és 1 db elektromos 2 kemencés egybeépített statikus sütő) kerültek beszerzésre. Az eszközök használatára vonatkozóan, megkönnyítve a városi rendezvények lebonyolítását Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata együttműködési megállapodást kíván kötni Kiskőrös Város Önkormányzatával.

Határozati javaslatként az elnök az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. egyetért azzal, hogy a Kiskőrösi Kulturális Központ Helyi Akciócsoport által meghirdetett pályázat keretében beszerzett eszközök (10 darab sörpadgarnitúra, 5 darab 6 x 3 méretű prémium pavilon és 1 db elektromos 2 kemencés egybeépített statikus sütő) használatára vonatkozóan, megkönnyítve a városi rendezvények lebonyolítását Kiskőrös Város Önkormányzatával együttműködjön.
2. felhatalmazza a testület elnökét a határozat mellékletét képező együttműködési megállapodás aláírására.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** értelemszerűen

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 2 „igen”szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

**33/2019. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat**

**H A T Á R O Z A T**

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. egyetért azzal, hogy a Kiskőrösi Kulturális Központ Helyi Akciócsoport által meghirdetett pályázat keretében beszerzett eszközök (10 darab sörpadgarnitúra, 5 darab 6 x 3 méretű prémium pavilon és 1 db elektromos 2 kemencés egybeépített statikus sütő) használatára vonatkozóan, megkönnyítve a városi rendezvények lebonyolítását Kiskőrös Város Önkormányzatával együttműködjön.
2. felhatalmazza a testület elnökét a határozat mellékletét képező együttműködési megállapodás aláírására.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** értelemszerűen

*Melléklet a 33/2019. sz. nemz. határozathoz*

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS KÖZÖSSÉGI RENDEZVÉNYEK MEGSZERVEZÉSÉRE KISKŐRÖS VÁROSÁBAN

amely létrejött egyrészről:

**Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata**

székhely: 6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor tér 1.

adószám: 15777139-1-03

képviseli: Kincses Mihályné elnök

(a továbbiakban: **Német Nemzetiségi Önkormányzat**)

**Kiskőrös Város Önkormányzata**

székhely: 6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor tér 1.

adószám: 15724784-2-03

képviseli: Domonyi László polgármester

(a továbbiakban: **Önkormányzat**)

együttesen: (**Felek**)

**Előzmények:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat és az Önkormányzat több éve együttműködik városi rendezvények, fesztiválok megszervezése kapcsán. Az eddig írásba nem foglalt informális megállapodást a Felek kölcsönös akaratukkal a jövőbeli eseményekre írásban is megerősítik.

A Felek a rendezvényeik megszervezése során az alábbi jogok és kötelezettségek betartása mellett kölcsönösen együttműködnek.

A szerződő Felek egyezően rögzítik, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat kizárólagos tulajdonát képezi a vagyonleltárában szereplő: 10 darab sörpadgarnitúra, 5 darab 6 x 3 méretű prémium pavilon és 1 db elektromos 2 kemencés egybeépített statikus sütő.

A vagyon fellelhetőségének helye: Petőfi Sándor Laktanya, 6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor út , Hrsz.: 0324/3.

Igény esetén a feladatellátást megelőzően az elnöknél 5 munkanappal történő igénybejelentést követően veheti át az önkormányzat az eszközöket, az elnöknek átadott „Vagyontárgy átadás-átvétel” nyomtatvány kitöltését követően. A nyomtatvány kitöltéséért az elnök felelős. A felek megállapodnak abban, hogy a használatba adás ellenérték nélkül, azaz térítésmentesen történik.

Az Önkormányzat köteles a vagyontárgyat rendeltetésszerűen használni, a vagyontárgyban bekövetkezett változásokról, esetleg károkról Német Nemzetiségi Önkormányzat testületét haladéktalanul értesíteni. Amennyiben a bekövetkezett károk az Önkormányzat gondatlanságára vezethetőek vissza, a karbantartási, javítási költségek a használót terhelik.

Az Önkormányzat kizárólag közösségi rendezvény megszervezése céljából, legalább 15 nappal korábban benyújtott írásbeli kérelem alapján, jogosult a Német Nemzetiségi Önkormányzat eszközeit ingyenesen használni. Minőség és állagromlásnak a mindenkori számviteli törvény szerinti értékcsökkenés mértékének megfelelő elhasználódás felel meg, e feletti károsodás megelőzése egyértelműen az Önkormányzat felelőssége.

A kapcsolattartásért felelős:

Kapcsolattartó a **Német Nemzetiségi Önkormányzat** részéről:

Név: Kincses Mihályné

Telefon: 06/70/332-9591

E-mail: ekincses@yahoo.de

Kapcsolattartó az **Önkormányzat** részéről:

Név: Martin Ferenc

Telefon: 06/70/379-0171

E-mail: [kommunalis.ref@kiskoros.hu](mailto:kommunalis.ref@kiskoros.hu)

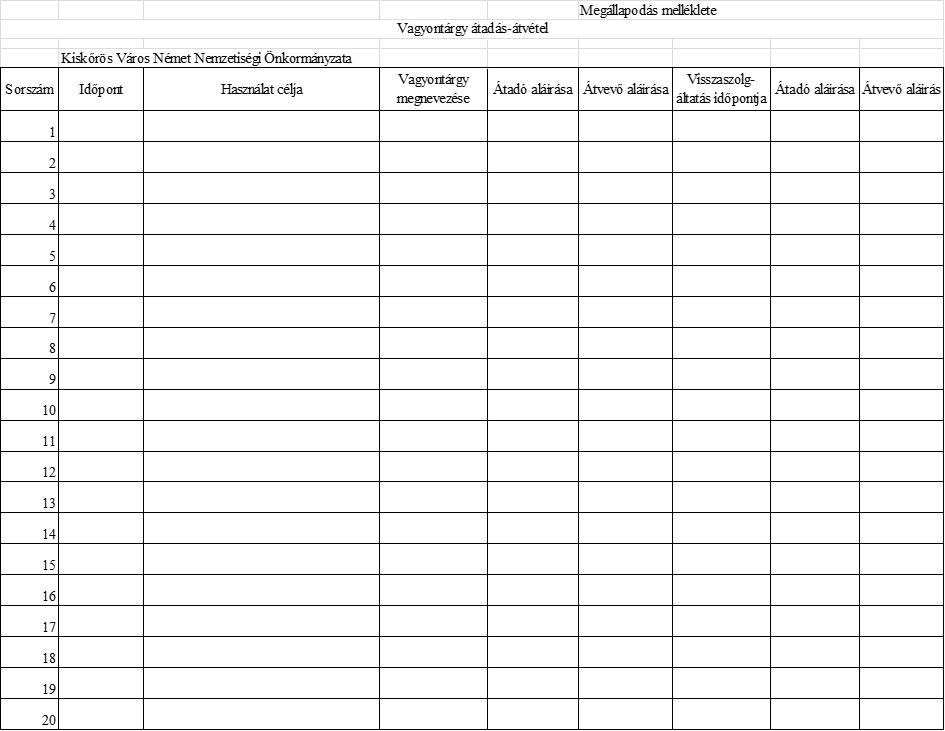
Jelen megállapodást a Felek határozatlan időre kötik és kölcsönös egybehangzó akaratuk alapján helybenhagyólag jóváhagyják.

Jelen megállapodásban nem rögzített kérdésekre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és más idevonatkozó jogszabályok rendelkezéseit kell betartani.

Kiskőrös, 2019. ………………hó………nap

Kincse Mihályné Domonyi László

elnök polgármester

****

**Kincses Mihályné a testület elnöke** elmondta, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 113. § c) pontjában foglalt vagyonnal kapcsolatos döntéshozatali kötelezettségeinek eleget téve, tekintettel a közelgő nemzetiségi önkormányzatok választására célszerű elfogadni vagyonleltárukat, ezért annak elfogadását javasolja a testületnek.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a határozat mellékletében foglaltaknak megfelelően elfogadja vagyonleltárát.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** azonnal

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 2 „igen”szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

**34/2019. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat**

**H A T Á R O Z A T**

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a határozat mellékletében foglaltaknak megfelelően elfogadja vagyonleltárát.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** azonnal

*Melléklet a 34/2019. sz. nemz. önk. határozathoz*



**Molnár Éva költségvetési referens** elmondta, hogy az ENTO/6344/2018. iktatószámú támogatói okirat 5.5. pontja alapján a 2018. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról, annak megtörténtét követő 45 napon belül és legkésőbb 2020. március 15-ig köteles beszámolót készíteni a nemzetiségi önkormányzat. Az okirat 5.8. pontja alapján a beszámoló tartalmi elemei: pénzügyi kimutatás és szakmai tájékoztató.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az 1. melléklet szerinti 2018. évi Pénzügyi kimutatását a támogatás felhasználásáról, valamint a 2. melléklet szerinti Szakmai tájékoztatót a feladatalapú támogatás felhasználásáról elfogadja.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** azonnal

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat 2 „igen” szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**35/2019. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat**

**H A T Á R O Z A T**

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az 1. melléklet szerinti 2018. évi Pénzügyi kimutatását a támogatás felhasználásáról, valamint a 2. melléklet szerinti Szakmai tájékoztatót a feladatalapú támogatás felhasználásáról elfogadja.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** azonnal

1. *melléklet a 35/2019. sz. nemz. test. határozathoz*



1. *melléklet a 35/2019. sz. nemz. test. határozathoz*
2. sz. melléklet:

**Szakmai tájékoztató a 2018. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról**

Kitöltendő a Támogatói Okirat 5.5. pontjában foglaltak alapján maximum 2 oldal terjedelemben.

A tájékoztatónak tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámát

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat neve:** | Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata |  |
| **Székhely település:** | Kiskőrös |  |
| **Székhely irányítószám:** | 6200 |  |
| **Székhely közterület, házszám:** | Petőfi Sándor tér 1. |  |
| **Levelezési cím település:** | Kiskőrös |  |
| **Levelezési cím irányítószám:** | 6200 |  |
| **Levelezési cím közterület, házszám:** | Petőfi Sándor tér 1. |  |
| **Kedvezményezett törvényes képviselője:** | Kincses Mihályné |  |
| **Kapcsolattartó neve:** | Molnár Éva |  |
| **Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):** | 06-78-513-120/208 |  |
| **Megítélt támogatási összeg (Ft):** | 1 474 420 |  |

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a feladatalapú támogatást úgy igyekszik elkölteni, hogy a szervezet fennmaradása lehetővé váljon, és olyan programokat finanszírozzon a rendelkezésre álló keretből, amelyek a magukat német nemzetiséghez tartozónak valló lakosokat segítik identitásuk megőrzésében és hozzájárulnak annak hosszú távú fenntarthatóságához.

**1**. **és 14.** Bank könyvelési díj - számla kezelésével kapcsolatosan, valamint a teljesítések/utalások után felszámolt díj, jutalék, költség - 2/2018. (I.25.), 17/2018. (V.10.), 23/2018. (VI.05.), 32/2018. (VIII.08.)

**2.** A telefon használata megkönnyítette a kapcsolattartást és az **információ áramlást** a **tagokkal, a város képviselő testületével, ill. a külföldi partnerekkel** is. 58/2014. 560-5/2014., (45/2018.(X.16.) - előfizetés megszűntetése 2018. október 16-án, 13/2019. a telefon leselejtezése)

**3**. Az Adventi téri rendezvényen, most is részt vettünk, de nem csak a forralt bort és a sültkolbászt kóstolhatták meg a vendégek, hanem most már mondhatjuk hagyományosan, Nemzetiségi Önkormányzat rövid műsorát is megnézhették. A műsort most is a Kiskőrösi Evangélikus Iskola diákjai adták, egy rövid történetet láthattak az érdeklődők a négy fenyőfáról, ill. egy karácsonyi táncot. Fontos sámunkra, hogy a város közösségi életében jelen legyünk, hogy tudjanak rólunk. **Ezzel is képviselve a német nemzetiség érdekeit helyi szinten.** 43/2018**.** (X.16.)

**4.** Császártöltési út 2018. október: A környékbeli német nemzetiségi önkormányzatokkal tartjuk a kapcsolatot, többször is ellátogatunk egymás rendezvényeire. Ezek az alkalmak arra is lehetőséget adnak, hogy a felmerülő problémákat megbeszéljük, egymást segítsük, ezzel is erősítve a **Magyarországi Németek együttműködését, érdekeik képviseletét** nem csak helyi szinten. 29/2018.(VIII.08.)

**5**. NEMZ-TAB-19 pályázati kategória pályázati díja: „Nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti, hagyományőrző és olvasótáborok” pályázati kiírásra nyújtottunk bepályázatot a **NEMZ-TAB-19-0159** pályázati azonosítószámon, Gyökerek és szárnyak címen. A beadás feltétele volt a pályázati díj befizetése. A támogatást ebben az évben meg is kaptuk, a tábor sikeresen lezárult, ezzel hozzájárultunk **a német nemzetiségi oktatás feltételeinek bővítéséhez, az anyanyelv fejlesztéséhez**, hiszen a résztvevők nem iskolai keretek között, játékosan gyakorolták a nyelvet, észrevétlenül tanulva azt. 48/2018. (XI.13.)

**6.** Kiskőrösi Szüreti és Szlovák Nemzetiségi Napok - német delegáció megvendégelése. Az **anyaországi kapcsolattartás** kiemelt jelentőséggel bír az önkormányzat tevékenységében, a rendszeres kapcsolattartás és tapasztalatcsere a testvérváros képviselőivel hozzájárul ahhoz, hogy a testvérvárosi kapcsolat a jövőben is fenntartható legyen. 27/2018.(VIII.08.)

**7. és 15.** A német nemzetiséghez tartozóknak, ill. a környékben lakó németeknek havonta szervezünk összejövetelt, ahol általában német filmet nézünk, társasjátékot játszunk vagy épp valamilyen problémát, programot beszélünk meg. Meghívunk fiatalokat, akik ugyan már nem anyanyelvként, de tudnak németül. Ezzel a fórummal is igyekszünk megmutatni, milyen munkát végzünk és ösztönözni a városba újonnan betelepült német nemzetiséghez tartozókat arra, hogy csatlakozzanak hozzánk. Az alapvetően szlovákok által lakott városban a német nemzetiségűek száma nem túl nagy, de annál lelkesebb, és szeretné továbbra is **megőrizni identitását.** A környékben lakó németek szívesen csatlakoznak hozzánk, mivel a többségük vagy egyáltalán nem, vagy csak kicsit beszéli a magyar nyelvet, mindenkinek lehetősége nyílik **anyanyelve gyakorlására** is. 14/2018.(V.10.), 50/2018.(XII.18.)

**8**. Sörest megrendezése a városban magukat német nemzetiségieknek valló lakosoknak célja továbbra is az, hogy az **összetartozás, a nemzetiségi tudat** erősödjön. A város ipari cégei egyre több fiatal szakembert hoznak ide, akik között egyre többen vannak német nemzetiségűek, fontosnak tartjuk, hogy ők is tudomást szerezzenek munkánkról, csatlakozzanak hozzánk, így biztosítva a Német Nemzetiségi Önkormányzat hosszú távú fennmaradását, hogy **a nemzetiség érdekeinek képviselete továbbra is biztosított legyen.** 47/2018.(XI.13.)

**9.** Kiskőrösi Szüreti és Szlovák Nemzetiségi Napok - Ebben az évben is érkeztek hozzánk Stadlengsfeldből cserediákok. Annak érdekében, hogy a csereprogram minél több diák számára elérhetővé váljon, támogattuk a program megvalósulását utazások, programok, étkezések finanszírozásával. Ezzel biztosítjuk az **esélyegyenlőséget** minden diák számára. A programok lehetőséget adtak nekik arra, hogy a **német nyelvet gyakorolják, kapcsolatot építsenek ki az anyaországban élő anyanyelvű társaikkal.** A közös programok során a diákok nem csak a nyelvet gyakorolják, de leépülnek az előítéletek is. A csereprogram zárórendezvényén a diákok vegyes csoportokban számoltak be élményeikről. A Kiskőrösi Szüreti és Szlovák Nemzetiségi Napokon ismét vendégül láthattuk Stadlengsfeld város delegációját is, mivel az ő látogatásuk egybe esett a cserediákok programjával, több rendezvényen is együtt vettek részt. Ez alkalmat adott arra is, hogy a két város vezetősége valamint a pedagógusok közösen beszéljenek a **testvérvárosi,** ill. **testvériskolai** kapcsolatok jövőjéről. A testvérvárosokból érkező delegációk, cserediákok, szomszédos települések nemzetiségi önkormányzatai, város lakossága megvendégelése, sváb ételek kóstoltatása, német gasztronómia megismertetése sokcélú rendezvény. Szolgálja a **testvérvárosi kapcsolat** fenntartását, ezzel a **kapcsolattartást az anyaországgal**, valamint az **anyanyelv használatának** biztosítását. Segíti a **kapcsolattartást a szomszédos települések nemzetiségi önkormányzataival**, a velük való együttműködést. Nagy szerepe van abban is, hogy munkánkat a város lakosságának széles rétege ismerje meg. 28/2018.(VIII.08.)

**10**. VIII. Kakaspörkölt Főző Fesztiválon való részvétel nagyon jó csapatépítő program, de a reklám eszköze is, hiszen a sátrunkat úgy dekoráltuk, hogy azonnal látható legyen, kik is főznek ebben a sátorban. Illetve a kakaspörkölt mellé becsempésztünk néhány németes ételt is. A **Német Nemzetiség munkájának** megismertetése, valamint **új tagok** toborzása hogy **működésünk** hosszútávon **fenntartható** legyen. 30/2018.(VIII.08.)

**11**. Szakmunkásképzésért Alapítvány támogatása - német játékos vetélkedő megszervezése. Mindig is fontosnak tartottuk, hogy a városban a **német nyelv oktatását** támogassuk, hiszen a nyelv az **identitás megőrzésének** egyik legfontosabb eszköze. 33/2018. (X.16.), 49/2018.(XII.18.)

**12**. A város iskolái közül a legintenzívebb az együttműködés a Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Szakgimnáziummal. Ők kérik a legtöbb támogatást a különböző rendezvényeikre, mint pl. Márton nap, német nemzetiségi nyelvet tanuló tehetséges diákjai hajósi kirándulás, német nemzetiségi nyelvet tanuló tehetséges diákjai bécsi jutalom kirándulás, Mikulás-napi ünnepség, különböző vetélkedők. Az intézmény általános iskolájában német nemzetiségi oktatás folyik, ill. a középiskolában német tagozat. A nyelv ismerete nem csak az **identitás megőrzésének** eszköze, de a későbbiekben **esélyegyenlőséget** is biztosít számukra. A különböző rendezvények lehetőséget adnak arra is, hogy a **nemzetiségi kultúra** - nemzetiségi táncok, nemzetiségi versek, nemzetiségi írók művei – **megőrzését** támogassuk. 34/2018.(X.16.), 35/2018. (X.16.), 36/2018. .(X.16.), 38/2018. (X.16.), 49/2018.(XII.18.)

**13**. **és** **16.** A „Neue Zeitung” német folyóiratot és a Deutsher Kalendert évek óta hagyományosan megrendeljük, a tagoknak így lehetőségük van **német nyelven** **informálódni** a Német Nemzetiség híreiről országos szinten. 40/2018. (X.16.), 42/2018. (X.16.)

**17**. BKKM-i Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége tagdíj. Ahhoz, hogy vezetői munkámat lelkiismeretesen tudjam végezni, szükségem van a megyei szintű információkra is. Különösen most, mikor választások előtt állunk, tartom nagyon fontosnak, hogy minden szükséges információ a birtokunkban legyen. 41/2018. (X.16.)

**18**. Stadtlengsfeldi utazás 2019. június 20.- 24. szólt a meghívás, amelyet örömmel fogadtunk el, a **testvérvárosi együttműködésről** szóló szerződés németországi aláírásának 15. évfordulója alkalmából. Változatos **kulturális program**, jubileumi ünnepség keretében erősítettük meg a **testvérvárosi kapcsolat fenntartásának** szándékát. Stadlengsfeld 1800 fős lakosú kistelepülés, ebben az évben igazgatásilag Dermbach – hoz lett csatolva, ezért volt fontos, hogy a két polgármester megismerje egymást és megvitassák a partnerkapcsolat jövőjét. A két város iskolája, tűzoltósága, valamint a fociszövetségek képviselőinek is alkalma volt a további együttműködésről beszélgetni. Ebben az évben két **diákot** is vittünk magunkkal, akik a rendezvény után még egy két hetes **üzemgyakorlaton** vehettek részt az ACO Haustechnik Philippsthal-i üzemében, ahol nem csak a szakmába kaphattak bepillantást, de **nyelvi kompetenciájuk**, ezzel együtt **munkaerőpiaci esélyeik** is jelentősen javultak. 51/2018.(XII.18.)

Dátum: 2019. ………………………………….

A nemzetiségi önkormányzat hivatalos képviselőjének aláírása: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

A nemzetiségi önkormányzat pecsétjének lenyomata:

**Molnár Éva költségvetési referens** elmondta, hogy a HENTI/1419/2019. iktatószámú támogatói okirat alapján a 2019. évi működési támogatásról, annak felhasználását követő 45 napon belül, de legkésőbb 2020. március 15-ig a nemzetiségi önkormányzat köteles beszámolót készíteni, amelynek részei: pénzügyi kimutatás és szakmai tájékoztató.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az 1. melléklet szerinti 2018. évi Pénzügyi kimutatását a támogatás felhasználásáról, valamint a 2. melléklet szerinti Szakmai tájékoztatót a működési támogatás felhasználásáról elfogadja.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** értelemszerűen

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 2 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

**36/2019. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat**

**H A T Á R O Z A T**

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az 1. melléklet szerinti 2018. évi Pénzügyi kimutatását a támogatás felhasználásáról, valamint a 2. melléklet szerinti Szakmai tájékoztatót a működési támogatás felhasználásáról elfogadja.”

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** értelemszerűen

1. *melléklet a 36/2019. sz. nemz. test. határozathoz*



1. *melléklet a 36/2019. sz. nemz. test. határozathoz*
2. sz. melléklet:

**Szakmai tájékoztató a 2019. évi működési támogatás felhasználásáról**

Kitöltendő a Támogatói Okirat 5.5. pontjában foglaltak alapján maximum 2 oldal terjedelemben.

A tájékoztatónak tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámát

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat neve:** | Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata |  |
| **Székhely település:** | Kiskőrös |  |
| **Székhely irányítószám:** | 6200 |  |
| **Székhely közterület, házszám:** | Petőfi Sándor tér 1. |  |
| **Levelezési cím település:** | Kiskőrös |  |
| **Levelezési cím irányítószám:** | 6200 |  |
| **Levelezési cím közterület, házszám:** | Petőfi Sándor tér 1. |  |
| **Kedvezményezett törvényes képviselője:** | Kincses Mihályné |  |
| **Kapcsolattartó neve:** | Molnár Éva |  |
| **Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):** | 06-78-513-120/208 |  |
| **Megítélt támogatási összeg (Ft):** | 1 040 000 Ft |  |

Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2019. évben működésre kapott támogatást úgy osztja be, hogy az önkormányzat fennmaradhasson. Olyan programokat finanszírozunk a rendelkezésre álló keretből, amelyek **a magukat német nemzetiséghez tartozónak valló lakosokat segítik identitásuk megőrzésében és hozzájárulnak annak hosszú távú fenntarthatóságához.**

1.A banki könyvelési díj, ill. tranzakciós díjat ki kell fizetni, e nélkül az önkormányzat számlavezetése nem megvalósítható. 2/2019.(I.29.), 8/2019.(IV.16.), 19/2019.(VI.11.)

2.Bajai **közgyűlésen** részvételt nagyon fontosnak tartom. Ezen a fórumon találkozunk a térség nemzetiségi önkormányzatainak elnökeivel, képviselőivel. Munkánk eredményességét segíti a rendszeres **információ megyei, ill. országos szinten** is, különösen most, a választások idején. Az **érdekképviselet** csak így valósulhat meg, ha ezekről a rendezvényekről nem maradunk le. 12/2019.(IV.16.)

4.5.:Városalapítók napja Országos Rétes- és gasztronómiai Fesztivál főzőversenyén a részvétel a csapatépítést, az összetartozás erősítését, az identitás megőrzését szolgálja. Ez alkalommal káposztás ételek főzése volt a feladat, ahol sváb húsoskáposztát főztünk gőzgombóccal, ezzel népszerűsítve a **nemzetiségi hagyományt**, a **német nemzetiség munkáját** az alapvetően szlovák nemzetiségű városban, hogy minél hatékonyabban **képviseljük** kisszámú **nemzetiségünk érdekeit**. Reméljük, hogy az újonnan idetelepült német nemzetiségűek közül lesznek, akik csatlakoznak hozzánk, ez nagyon fontos lenne, hogy **működésünk** hosszútávon **fenntartható** legyen.

Városalapítók napja Országos Rétes- és gasztronómiai Fesztivál keretében a Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívja a stadlengsfeldi delegációt és a szomszédos települések önkormányzatainak képviselőit, ahol sütögetés közben jó hangulatú beszélgetések során ismerjük meg egymás munkáját, beszéljük meg a felmerülő problémákat így erősítjük a **Magyarországi Németek együttműködését, érdekeik képviseletét** nem csak helyi szinten. 9/2019.(IV.16.), 10/2019.(IV.16.)

6.Stadtlengsfeldbe utazott a város és a Német Nemzetiségi Önkormányzat delegációja a **testvérvárosi együttműködésről** szóló szerződés németországi aláírásának 15. évfordulója alkalmából. Változatos **kulturális programmal** színesített ünnepség keretében erősítettük meg a **testvérvárosi kapcsolat fenntartásának** szándékát. Stadtlengsfeld - 1800 fős kistelepülés - ebben az évben közigazgatásilag Dermbach városhoz lett csatolva, az ünnepségen a két polgármester megismerte egymást és megosztották elképzeléseiket a partnerkapcsolat jövőjéről. A két város **iskolája, tűzoltósága**, valamint a **fociszövetség képviselőinek** is alkalma volt beszélgetni a további együttműködésről, így biztosítva a **kapcsolattartást az anyaországgal**. Ebben az évben két **diák** két hetes **üzemgyakorlaton** vehetett részt az ACO Haustechnik Philippsthal-i üzemében, ahol nem csak a szakmába kaphattak bepillantást, de **nyelvi** **kompetenciájuk** is nőtt, ennek valamint a gyakorlatról kapott kiváló bizonyítványuknak köszönhetően a **duális képzésben való részvételi**, ill. a későbbiekben **munkaerőpiaci esélyeik** is jelentősen javultak. 11/2019.(IV.16.), 20/2019.(VI.11.)

7.Kiskőrösi Petőfi Sándor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Szakgimnázium támogatásai:

- A szekszárdi színházlátogatás a **nemzetiségi kultúra megismerését** célozza. Ezen a programon a diákok és a magukat német nemzetiséghez tartozóknak valló tagok együtt vesznek részt, ismerkednek egymással, a fiatalok szívesebben vesznek részt más közös rendezvényen is. 5/2019.(I.29.)

- **Nemzetiségi nyelvet tanuló tehetséges diákjai**nak utaztatása **Hajósra, ill. a 4. osztályos diákok jutalmazása** nagymértékben motiválja a diákokat, hiszen Hajóson bepillantást kapnak a sváb nemzetiség életébe, ismerkednek a sváb nyelvvel. Az ilyen közeli találkozás a hagyományokkal növeli **nemzetiségi tudatukat**, reméljük, felnőtt korukban majd ők **képviselik a német nemzetiséget** Kiskőrösön, **védve érdekeiket, őrizve hagyományaikat**. 15/2019.(IV.16.), 14/2019.(IV.16.)

- A kiváló németesek számára szervezett tanulmányi kirándulás az **idősebb, gimnáziumi** korosztályt érinti. Náluk is különösen fontos, hogy motivációjuk ne vesszen el, hiszen a mai világban már az angol nyelv tanulása a divat. Fontos számunkra, hogy fiatalok az **anyanyelv gyakorlásán keresztül őrizzék meg identitásukat**. 16/2019.(IV.16.)

- A projektnap, a „Trachttag” megvalósítása diákok széles körét érinti. Ezen a rendezvényen felöltözhetnek sváb népviseletbe, tanulhatnak sváb táncokat, megismerhetik a **nemzetiség hagyományait**. A rendezvény lebonyolítására az evangélikus imaházban került sor, ami német nemzetiség, valamint az **egyház jó kapcsolatának** köszönhető. 17/2019.(IV.16.)

8.Ebben az évben interaktív német órát szerveztünk a 7-9. évfolyamos diákok számára. A német nyelv gyakorlásán kívül az volt a célunk, hogy a diákok tevékeny formában ismerkedjenek a Magyarországon élő német nemzetiséggel, kapjanak tájékoztatást a nemzetiségi intézményekről, azok munkájáról. Milyen **érdekvédelmi, kulturális és oktatási feladatoka**t látnak el. Megismerték mikor, és honnan is érkeztek a svábok Magyarországra. Barkácsoltak Ulmer Schachtel-t, olvastak a húsvéti szokásokról, táncoltak keringőt és polkát megismerték a svábok ételeit. 21/2019.(VI.11.)

9. A „Neue Zeitung” német folyóiratot és a Deutsher Kalendert évek óta hagyományosan megrendeljük, a tagoknak így lehetőségük van **német nyelven** **informálódni** a Német Nemzetiség híreiről országos szinten.

10. Kiskőrösi Szüret és Szlovák Nemzetiségi Napok - programsorozatra látogató testvérvárosokból érkező delegációk, a szomszédos települések nemzetiségi önkormányzati képviselői, valamint a város lakossága megvendégelésére rendezett grillezés költségei: A Kiskőrösi Szüreti és Szlovák Nemzetiségi Napokon ismét vendégül láthattuk Stadlengsfeld város delegációját is. Ez alkalmat adott arra is, hogy a két város vezetősége közösen beszéljenek a **testvérvárosi,** ill. **testvériskolai** kapcsolatok jövőjéről. A testvérvárosokból érkező delegációk, szomszédos települések nemzetiségi önkormányzatai, város lakossága megvendégelése, sváb ételek kóstoltatása, német gasztronómia megismertetése sokcélú rendezvény. Szolgálja a **testvérvárosi kapcsolat** fenntartását, ezzel a **kapcsolattartást az anyaországgal**, valamint az **anyanyelv használatának** biztosítását. Segíti a **kapcsolattartást a szomszédos települések nemzetiségi önkormányzataival**, a velük való együttműködést. Nagy szerepe van abban is, hogy munkánkat a város lakosságának széles rétege ismerje meg. 27/2019. (VIII.22.)

11. A „Blickpunkt" kiállítás hagyományosan minden évben megrendezésre kerül a városban. A kiállítás képein keresztül Kiskőrös lakossága is bepillantást nyer a német nemzetiség életébe, hagyományaiba nem csak helyi szinten. A megnyitón a nemzetiségi nyelvet tanuló általános iskolások és a gimnazisták szerepelnek, a nagyobbak nemzetiségi versekkel, néptánccal, a kisebbek körjátékokkal, így **őrizve a nemzetiségi kultúrát**. 6/2019.(I.29.)

Dátum: 2019. …………………………….

A nemzetiségi önkormányzat hivatalos képviselőjének aláírása: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

A nemzetiségi önkormányzat pecsétjének lenyomata:

**Kincses Mihályné elnök** elmondta, hogya Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. pályázatot hirdet a bolgár, a görög, a horvát, a lengyel, a német, az örmény, a román, a ruszin, a szerb, a szlovák, a szlovén és az ukrán nemzetiségek nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti, hagyományőrző és olvasó táborok megvalósításának 2020. évi költségvetési támogatására. A pályázati kiírás célja a nemzetiségi oktatásban részt vevő tanulók nyelvismereteinek bővítése, a támogatás formája vissza nem térítendő támogatás, melynek maximális összege 5.000.000,- Ft, a pályázat benyújtásához saját forrás nem szükséges, csak egyszeri pályázati díj megfizetése, melynek összege 3000,- Ft. Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata pályázatot nyújt be nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti, hagyományőrző, és olvasó tábor magvalósítására. A pályázat pozitív elbírálása esetén lehetőség nyílik a  német önkormányzat  által szervezett táborban a nappali tagozatos általános és középiskolai tanulók anyanyelvi nyelvismereteinek bővítésére, a nemzetiségi népismeret részét képező, anyaországgal/nyelvnemzettel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi ismereteik fejlesztésére. A cél a német nemzetiségi öntudat erősítése. Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 4.500.000,- Forint összeget kíván megpályázni.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

* + - 1. egyetért azzal, hogy pályázatot nyújtson be a német nemzetiség nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti, hagyományőrző és olvasó tábor megvalósításának 2020. évi költségvetési támogatására.

Pozitív elbírálás esetén lehetőség nyílik a német önkormányzat által szervezett táborban a nappali tagozatos általános és középiskolai tanulók anyanyelvi nyelvismereteinek bővítésére, a nemzetiségi népismeret részét képező, anyaországgal/nyelvnemzettel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi ismereteik fejlesztésére.

* + - 1. 4.500.000,- Forint összeget kíván megpályázni.

3.    felhatalmazza az elnököt, hogy a pályázattal kapcsolatos ügyekben eljárjon, a szükséges nyilatkozatokat megtegye.”

**Felelős:**               a testület elnöke

**Határidő:**            2019. december 1. (a pályázat benyújtásának határideje)

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat és 2 „igen” szavazattal az alábbi határozatokat hozta:

**37/2019. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat**

**HATÁROZAT**

„Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

1. egyetért azzal, hogy pályázatot nyújtson be a német nemzetiség nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti, hagyományőrző és olvasó tábor megvalósításának 2020. évi költségvetési támogatására.

Pozitív elbírálás esetén lehetőség nyílik a német önkormányzat által szervezett táborban a nappali tagozatos általános és középiskolai tanulók anyanyelvi nyelvismereteinek bővítésére, a nemzetiségi népismeret részét képező, anyaországgal/nyelvnemzettel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi ismereteik fejlesztésére.

1. 4.500.000,- Forint összeget kíván megpályázni.

3.    felhatalmazza az elnököt, hogy a pályázattal kapcsolatos ügyekben eljárjon, a szükséges nyilatkozatokat megtegye.”

**Felelős:**               a testület elnöke

**Határidő:**            2019. december 1. (a pályázat benyújtásának határideje)

1. **napirend**

**A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2019. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSének módosítása**

*(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)*

Előterjesztő: a nemzetiségi önkormányzat elnöke

**Molnár Éva költségvetési referens** az írásos előterjesztés szóbeli ismertetésekor elmondta, hogy a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének módosítása szükségessé vált, mivel a Kiskőrös Szüret és Szlovák Nemzetiségi Napok keretében megrendezett utcabál megvalósításához beszerzett eszközök költségei változtak, valamint a programsorozatra látogató német testvérvárosi delegáció elszállásolása költségeinek előirányzatait, valamint a Szakmunkásképzésért Alapítvány támogatásának előirányzatait rendezni szükséges. Az alapítványi támogatáson kívül a módosítások lekönyveltek (a 2019/MEI-777139/8., a 2019/MEI-777139/10. és a 2019/MEI-777139/11. bizonylatokon), a havi adatszolgáltatás miatt szükséges volt, a költségvetésben történő átvezetésük most esedékes.

További módosítások szükségesek a „Személyi kiadások” előirányzat 85.330,- Ft-tal, a „Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó” előirányzat 20.763,- Ft-tal, a „Beruházások” előirányzat 65.770,- Ft-tal, az „Államháztartáson belülről felhalmozási célra kapott támogatás” 65.770,- Ft-tal, valamint az „Államháztartáson kívülre működési célból adott támogatás” 40.000,- Ft-tal nőtt, a „Dologi kiadások” előirányzat 189.533,- Ft összeggel és az „Államháztartáson belülről működési célra kapott támogatás” 65.770,- Ft összeggel csökkent.

A testület elnöke határozati javaslatként az alábbiakat fogalmazta meg:

1. Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2019. évi költségvetésének

költségvetési bevételeit 7.110.660,- forintban,

finanszírozási bevételeit 467.495,- forintban,

költségvetési kiadásait 7.578.155,- forintban

állapítja meg, a határozat 2. mellékletében foglalt részletezés szerint, az előirányzat felhasználási tervet a határozat 3. mellékletében foglalt részletezés szerint.

A költségvetési bevételek és kiadások különbözete a költségvetési hiány, amelynek fedezete a finanszírozási bevétel (belső finanszírozás). A finanszírozási bevétel előző évi maradványból képződött, felhasználása az előző évi kötelezettségvállalásoknak megfelelően történik.

1. A 2/2019. számú Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat 1., 2., és 3. mellékletei e határozat 1., 2., és 3. mellékleteire módosulnak.

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** azonnal

A testület megtárgyalta Kincses Mihályné elnök által megfogalmazottakat 2 „igen” szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**38/2019. sz. Német Nemzetiségi Önk. határozat:**

**HATÁROZAT**

1. Kiskőrös Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2019. évi költségvetésének

költségvetési bevételeit 7.110.660,- forintban,

finanszírozási bevételeit 467.495,- forintban,

költségvetési kiadásait 7.578.155,- forintban

állapítja meg, a határozat 2. mellékletében foglalt részletezés szerint, az előirányzat felhasználási tervet a határozat 3. mellékletében foglalt részletezés szerint.

A költségvetési bevételek és kiadások különbözete a költségvetési hiány, amelynek fedezete a finanszírozási bevétel (belső finanszírozás). A finanszírozási bevétel előző évi maradványból képződött, felhasználása az előző évi kötelezettségvállalásoknak megfelelően történik.

1. A 2/2019. számú Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat 1., 2., és 3. mellékletei e határozat 1., 2., és 3. mellékleteire módosulnak.

**Felelős:** a testület elnöke

**Határidő:** azonnal

*Mellékletek a jegyzőkönyvhöz csatolva.*

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így Kincses Mihályné elnök az ülést 09.00 órakor bezárta.

Kmf.

Kincses Mihályné Font Tibor Gábor

a testület elnöke jegyzőkönyv-hitelesítő

Lucza Alexandra

jegyzőkönyvvezető